

**CORSO DI QUALIFICA PER
“ MEDIATORE INTERCULTURALE”
AUTORIZZATO DALLA REGIONE ABRUZZO**

Programma formativo

Aree disciplinari (teoriche e pratiche)	Scaletta sintetica dei contenuti e delle materie	Durata ore (Teoria/Pratica)
Inquadramento della professione	<ul style="list-style-type: none"> • Orientamento al ruolo • Elementi di legislazione del lavoro e dell'impresa • Aspetti contrattualistici, fiscali e previdenziali 	10
Inquadramento dei processi migratori	<ul style="list-style-type: none"> • Fenomeni e dinamiche storiche dei processi migratori • Elementi di geografia umana e delle popolazioni • Caratteristiche della presenza di immigrati nel territorio di riferimento 	15
Quadro normativo in materia di immigrazione	<ul style="list-style-type: none"> • Normativa e procedure italiane ed europee in materia di immigrazione • Legislazione e normativa sui processi immigratori vigente sul territorio 	8
Analizzare i bisogni e le risorse del beneficiario	<ul style="list-style-type: none"> • Elementi di antropologia culturale • Elementi di sociologia • Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale • Modelli e teorie di analisi dei bisogni • Tecniche di comunicazione efficace • Tecniche di ascolto • Favorire il cittadino straniero nell'esplicitazione dei propri bisogni • Individuare il grado di conoscenza da parte del cittadino straniero della lingua del paese ospitante al fine di agevolarlo nel processo di inserimento • Ascoltare le richieste e le aspettative del migrante al fine di informarlo circa le reali possibilità offerte dal territorio ospitante lavorative, abitative, sanitarie, formative, amministrative, ecc.) • Sapere riconoscere le abilità e le competenze del migrante con l'obiettivo di fornire consigli circa le opportunità lavorative sul territorio 	40

	<ul style="list-style-type: none"> • Saper individuare le criticità relative alla situazione del cittadino straniero e le sue aree di fragilità • Valorizzare le risorse e le potenzialità del cittadino straniero condividendole con quest'ultimo 	
<p>Definire il contesto territoriale - servizi e istituzioni</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Politiche sociali attive sul territorio • Modalità di accesso e standard di servizio dei diversi soggetti operanti sul territorio. • Funzionamento e caratteristiche dei possibili ambiti di intervento: Servizi amministrativi e tributari (Anagrafe, Stato civile, Agenzia delle Entrate, ...); Servizi socio-assistenziali ed educativo-culturali (Scuole di ogni ordine e grado, Servizi sociali, Comunità di accoglienza, Centri d'incontro e interculturali); Servizio sanitario (ASL, Ospedali, Consultori, Ambulatori, SERT, ...); Pubblica Sicurezza (Prefettura, Questura, Tribunale, Carcere); Lavoro ed impresa (Centri per l'impiego, INPS, INAIL, CCIAA) • Saper analizzare il contesto di riferimento con l'obiettivo di analizzare vincoli e opportunità per il cittadino straniero • Raccogliere informazioni sull'organizzazione, sul ruolo degli operatori e sull'accesso ai servizi territoriali dedicati agli immigrati • Individuare eventuali ostacoli presenti sul territorio che impediscono una comunicazione efficace tra cittadini stranieri e istituzioni, enti e privati locali • Riconoscere le parti coinvolte nei processi di inserimento dei cittadini stranieri presenti sul territorio • Conoscere i numeri e i dati circa i processi di accoglienza attivati sul territorio e le reali possibilità future • Monitorare e gestire la rete di presidi, degli avamposti e delle opportunità e offerte del territorio, per il soddisfacimento dei diritti di cittadinanza delle comunità immigrate 	<p>30</p>
<p>Messa a livello delle</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Competenza di esercizio orale e 	

<p>conoscenze linguistiche</p>	<p>scritto della comunicazione nella lingua italiana almeno al livello C 1 del PEL – Portafoglio Europeo delle Lingue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Competenza di esercizio orale e scritto della comunicazione nella lingua del beneficiario immigrato almeno al livello C1 del PEL – Portafoglio Europeo delle Lingue. 	<p>60</p>
<p>Erogare interventi di mediazione linguistica e interpretariato sociale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Modalità e tecniche di traduzione e decodificazione dei rispettivi codici culturali. • Interpretare i codici culturali dei soggetti coinvolti nella relazione comunicativa al fine di rendere la comunicazione efficace • Realizzare interventi di interpretariato sociale e traduzione non Professionale. 	<p>35</p>
<p>Realizzare interventi di mediazione sociale e interculturale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tecniche e strumenti per la gestione delle relazioni culturali • Elementi di psicologia • Problem solving • Tecniche di gestione del conflitto • Informare l'immigrato circa i propri diritti e doveri rispetto al contesto sociale di riferimento • Condividere con l'immigrato modelli e regole dei servizi di pubblica utilità pubblici e privati • Condividere con l'operatore dei servizi sociali gli aspetti che caratterizzano la cultura di cui l'immigrato è portatore • Individuare e fornire informazioni e orientamento sui diritti, doveri e opportunità (lavorative, abitative, sanitarie, formative, amministrative, ecc.) presso le comunità immigrate • Informare il cittadino straniero degli aspetti normativi e legislativi vigenti a livello nazionale e locale • Condividere con l'operatore dei servizi sociali le risorse e le potenzialità del cittadino straniero • Facilitare lo scambio tra le diverse parti al fine di prevenire l'insorgere di incomprensioni e conflitti • Agevolare i processi di dialogo e di 	<p>45</p>

	<p>reciproca comprensione interculturale fra comunità immigrate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saper gestire eventuali situazioni di conflitto cercando di individuarne le cause e le possibili soluzioni 	
<p>Sviluppare un progetto di mediazione interculturale</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tecniche di progettazione esecutiva di interventi di mediazione interculturale, con particolare riferimento all'attivazione di contesti di supporto al riconoscimento ed alla relazione con le diversità. • Teorie e tecniche di valutazione dei programmi di intervento • Modalità di interpretazione delle caratteristiche culturali dei Paesi d'origine ricompresi nell'ambito di azione del mediatore e del Paese di accoglienza. • Principi di selezione e gestione delle risorse umane • Esaminare i problemi rilevati nell'analisi dei bisogni con l'obiettivo di elaborare soluzioni efficaci • Elaborare programmi di intervento finalizzati all'integrazione dei cittadini stranieri sul territorio • Supportare le istituzioni e agli operatori di settore, alla progettazione e riorganizzazione di servizi secondo modalità "migrant friendly" • Partecipare ai processi di apprendimento e sviluppo professionale di Mediatori Interculturali Junior • Definire nel dettaglio le finalità e gli obiettivi dei programmi di intervento relativi ai cittadini stranieri • Esplicitare gli strumenti, le risorse e le metodologie di intervento in campo socio assistenziale • Programmare e definire l'erogazione degli interventi a favore dei cittadini stranieri • Individuare gli indicatori di valutazione per monitorare e nell'eventualità modificare i programmi di intervento in essere • Saper valutare e documentare i risultati degli interventi proposti 	<p>45</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Validare le buone prassi e le metodologie adottate sulla base dei risultati raggiunti 	
Operare in sicurezza nel luogo di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> Legislazione sulla salute e sicurezza sui luoghi di lavoro e applicazione delle norme di sicurezza Dispositivi di protezione individuali Applicare i protocolli di prevenzione e riduzione del rischio professionale Usare e mantenere correttamente i principali dispositivi di protezione individuale 	12
Tirocinio		200
TOTALE ORE CORSO		500